

### Fabrication Française



# Notice Technique Pour l'Installateur et d'Emploi Pour l'Usager

# Chaudière murale électrique fonte Gialix

# Version C

Régulation par aquastat

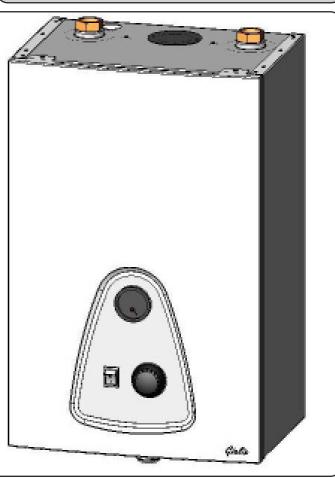


#### Modèles:

Gialix 6 C + -230 V mono-(Réf.: 0071006AA)

Gialix 12 C -230 V tri-(Réf.: 0071012AA)

Gialix 18 C -400 V tri-(Réf.: 0071018AA)



Les renseignements figurant dans ce document ne sont pas contractuels, Principles de contractuels, se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques techniques et l'équipement de tous les appareils.

Réf. 1870963/0205242



Service Après-Vente Tél: 03.22.61.21.21 Fax: 03.22.30.01.19

# SOMMAIRE

1	-	Présentation	p. 05
		1.1 - Description	p. 05
		1.2 - Encombrements - Raccordements hydrauliques	p. 08
		1.3 - Caractéristiques techniques	p. 09
2	-	Installation	p. 10
		2.1 - Emplacement	p. 10
		2.2 - Mise en place de la chaudière	p. 10
		2.3 - Raccordement hydraulique	p. 11
		2.4 - Vanne de mélange	p. 11
		2.5 - Expansion - Soupape de sécurité	p. 11
		2.6 - Antigel	p. 11
		2.7 - Purge	p. 11
3	-	Raccordements électriques	p. 12
		3.1 - Intensité absorbée, nombre et section des conducteurs	
		d'alimentation, calibrage des fusibles	p. 12
		3.2 - Bornier de raccordement électrique	p. 15
		3.3 - Raccordement des conducteurs en fonction de	
		la tension d'alimentation	p. 16
		3.4 - Schéma de principe de circuit de commande Gialix 6 C	p. 17
		3.5 - Schéma de principe de circuit de commande Gialix 12 C	p. 18
		3.6 - Schéma de principe de circuit de commande Gialix 18 C	p. 19
		3.7 - Raccordement du circuit de commande	p. 20
		3.8 - Raccordement délesteurs	p. 21
		3.9 - Schémas de câblage	p. 23
		3.10 - Schémas de branchement des thermoplongeurs	p. 30
4	-	Schéma de principe hydraulique	p. 32
5	-	Circulateur	p. 33
6	-	Maintenance	p. 34
7	-	Dépannage	p. 34
8	_	Pièces Détachées	p. 35

### 1 - PRESENTATION

### 1.1 - Description

Gialix se présente sous un ensemble carrossé avec panneau avant démontable permettant l'accès à toutes les parties de l'appareil.

La cuve en fonte isolée est équipée de 1 à 3 résistances électriques blindées inox fixées par une bride démontable accessibles par le dessous de la chaudière.

En partie frontale, elle comporte un tableau regroupant les organes de commande et de régulation ; une platine électrique intégrant les organes de raccordement et de distribution de puissance.

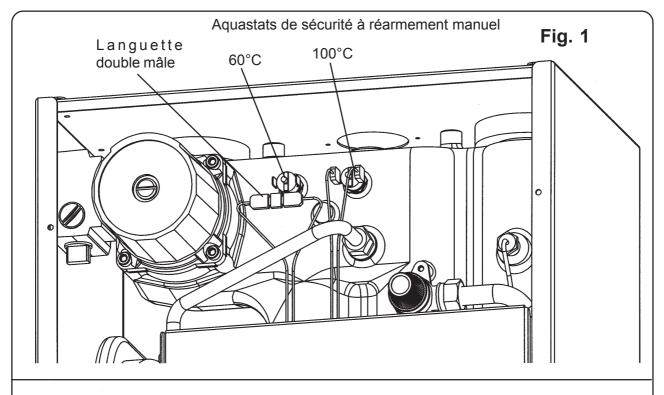
Au-dessus du tableau électrique, elle regroupe tous les organes hydrauliques directement accessibles par l'avant de la chaudière.

# 1.1.1 - Réglages à effectuer pour une application basse température (circuit plancher chauffant)

La chaudière électrique est livrée pour un fonctionnement haute température 0 à 80 °C avec limitation haute de la température de départ à 100 °C (application radiateur).

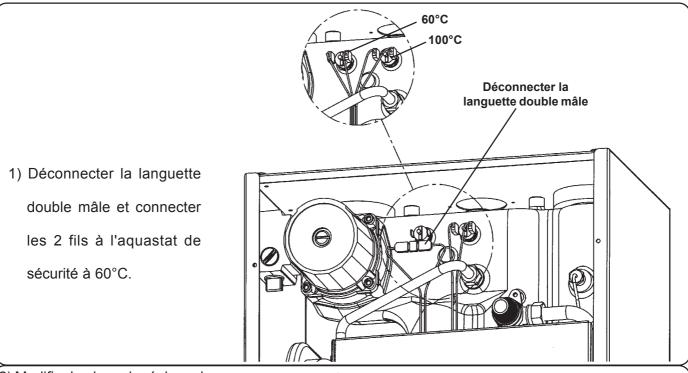
Pour un fonctionnement basse température 0 - 50 °C avec limitation haute de la température de départ à 60 °C (application plancher) il suffit de régler l'aquastat de régulation AQR à 50 °C et de connecter l'aquastat de sécurité à 60 °C.

Les 2 aquastats de sécurité sont situés au-dessus du tableau électrique (voir Fig. 1 ci-dessous)

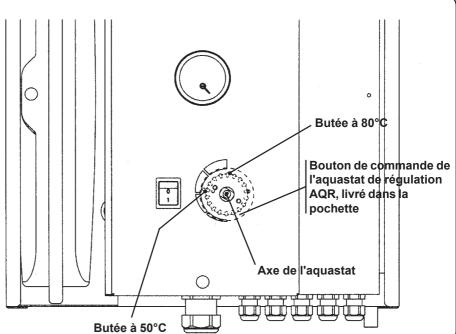


Câblage d'usine pour un fonctionnement haute température avec limitation haute à 100°C.

### Câblage à réaliser pour un fonctionnement basse température avec limitation haute à 60°C.



- 2) Modifier la plage de réglage de l'aquastat de régulation AQR :
  - Positionner l'axe de l'aquastat sur la position minimum 20°C en le tournant à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
  - Oter le bouton de commande (en le tirant vers soi).
  - Mettre en place la butée à 50°C (laisser celle à 80°C).
  - Mettre le bouton de commande sur l'axe de l'aquastat et vérifier que ce dernier ne peut tourner que dans la plage basse 20 à 50°C.



### 1.1.2 - Récapitulatif des réglages des aquastats

Application	Aquastat de régulation AQR	Aquastat de sécurité AQS			
Plancher chauffant	20 - 50°C	60°C fixe			
Radiateurs (réglage usine)	20 - 80°C	100°c fixe			

### 1.1.3 - Equipements complémentaires - Options

Thermostat d'ambiance (TA) pour action sur contacteurs de puissance.

Thermostat d'ambiance avec horloge de programmation hebdomadaire (TH) pour action sur contacteurs de puissance.

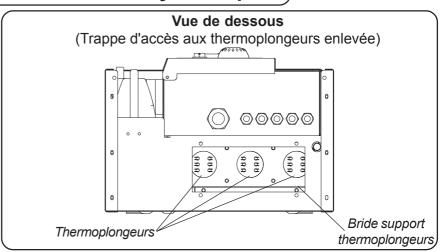
Dans le cas d'une installation comportant des robinets thermostatiques et un thermostat d'ambiance, le local où est situé le thermostat d'ambiance devra obligatoirement avoir le ou les radiateurs équipé(s) de robinet(s) manuel(s).

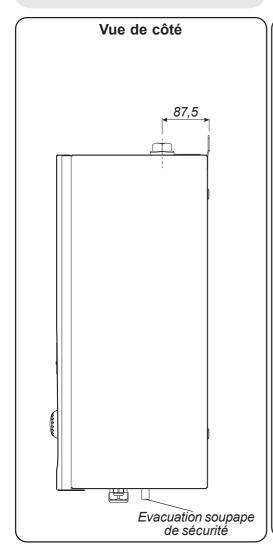
Dans le cas d'un montage "tous robinets thermostatiques", prévoir obligatoirement l'utilisation d'une fonction de bipassage (ex. : vanne différentielle)

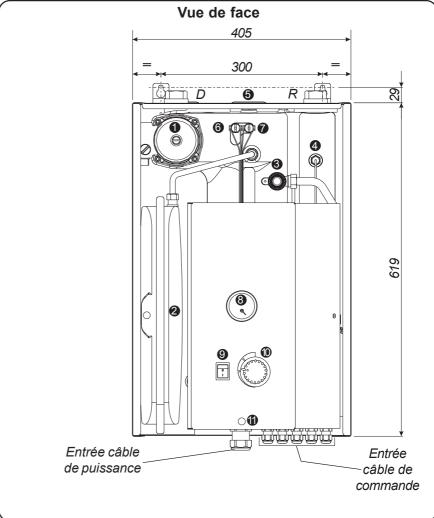
### 1.2 - Encombrements - Raccordements hydrauliques

### Légendes

- Circulateur 3 vitesses
- 2 Vase d'expansion 8 litres
- **3** Soupape de sécurité 3 bars
- 4 Prise pour manomètre
- **6** Doigt de gant
- 6 Aquastat de sécurité 60°C
- Aquastat de sécurité 100°C
- 8 Manomètre
- 9 Interrupteur Marche / Arrêt
- Aquastat de régulation
- 1 Fusible

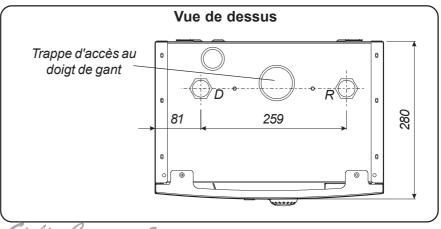






D = Départ chauffage 1" femelle (26/34)

R = Retour chauffage 1" femelle (26/34)



Gialix C - page 8 -

# 1.3 - Caractéristiques techniques

Décimation	Gialix	Gialix	Gialix			
Désignation	Gialix 6 C	Gialix 12 C	Gialix 18 C			
Puissance maximum P1 (câblage d'usine)	6 kW	12 kW	18 kW			
Nbre d'étages de puissance	1	2	3			
Alimentation 230 V mono 50Hz *	OUI OUI NON					
Alimentation 230V tri 50Hz *	NON	NON	NON			
Alimentation 400V tri 50Hz*	NON	NON	OUI			
Ajustement de la puissance * maximum P1	230 V mono -	230 V mono P4 = 6kW	400 V tri P4 = 9kW			
par couplage des thermoplongeurs	-	P3 = 8kW	P3 = 12kW			
	P2 = 4 kW	P2 = 10kW	P2 = 5kW			
Délestage à distance d'1 ou 2 étages de la puissance maximum	-	6 kW	6 kW ou 12 kW			
Capacité en eau		51				
Diamètre de raccordement		1" (26/34)				
Pression minimum		0,5 bar				
Pression nominale		2 bar				
Pression maximale		3,0 bar				
Température minimum		20°C				
Température maximum de fonctionnement	80°C (Rég	lage d'usine) adapta	ible à 50°C			
Débit d'eau minimum	175	350	500			
Débit d'eau nominal	350 700 1000					
Débit d'eau maximum		2400 l / h				
Poids		38 kg				
Dimensions Largeur	r 405 mm					
Hauteur	<b>r</b> 620 mm					
Profondeur	<b>ur</b> 280 mm					
Classe de protection		IPX1				
Consommation d'entretien à 70°C	3,40 kWh / 24h					

<sup>\* :</sup> voir § 3.3

Gialix C - page 9 -

### 2 - INSTALLATION

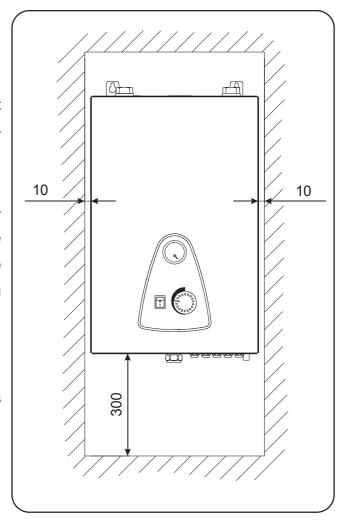
### 2.1 - Emplacement

La chaudière *Gialix* murale doit être fixée verticalement au mur sur un support résistant au moyen de deux tirefonds 8.

La chaudière doit être située au minimum à 300mm audessus de tout obstacle pour permettre le démontage éventuel des thermoplongeurs par le dessous de l'appareil. Elle doit être située à au moins 100mm du plafond pour permettre le raccordement hydraulique.

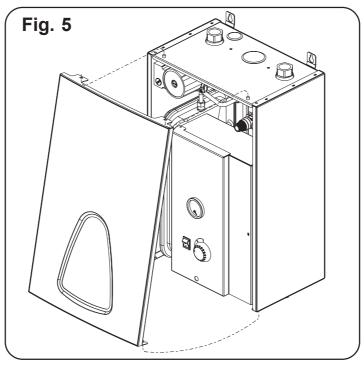
#### **Encastrement**:

La chaudière doit être distante d'au moins 10mm des parois latérales.



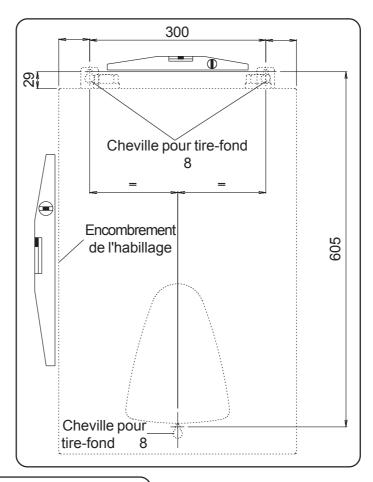
### 2.2 - Mise en place de la chaudière

### 2.2.1 - Démontage de la façade avant



Gialix C - page 10 -

#### 2.2.2 - Pose murale



### 2.3 - Raccordement hydraulique

Départ et retour chauffage se raccordent en partie supérieure de la cuve. Le départ à gauche ; le retour à droite (voir § 1.2).

<u>/\</u>

Utiliser obligatoirement les pièces laiton en place sur les départ et retour chauffage, sans les supprimer.

### 2.4 - Vanne de mélange

La chaudière *Gialix* murale accepte une température de retour au moins supérieure à la température ambiante du local dans lequel elle réside et ne nécessite en aucun cas l'installation d'une vanne de mélange.

### 2.5 - Expansion - Soupape de sécurité

L'expansion est assurée par un vase d'expansion sous pression de 8 litres.

L'évacuation de la soupape de sécurité doit être reprise par un entonnoir raccordé à une vidange (voir § 1.2).

### 2.6 - Antigel

Utiliser exclusivement un éthylène glycolé avec inhibiteur de corrosion. Le taux glycol doit rester inférieur à 10 %.

### 2.7 - Purge

Veiller à l'installation, à assurer efficacement la purge aux points hauts de l'installation hydraulique.

Gialix C - page 11 -

### 3 - RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

### **IMPORTANT**

Pendant le transport les connexions électriques peuvent subir un desserrage accidentel.

Pour supprimer tout risque d'échauffement anormal, il faut contrôler la mise en place des connexions à cosses faston.

Les chaudières électriques *Gialix* sont livrées entièrement précâblées d'usine. Il faut toutefois raccorder aux bornes prévues à cet effet :

- l'alimentation générale du circuit de puissance,
- les différents circuits de commande.

La chaudière électrique *Gialix* doit être protégée à l'amont par un combiné omnipolaire (distance minimale de séparation des contacts = 3 mm : EN 60 335-1) avec fusibles ou par un disjoncteur magnéto-thermique calibré selon la puissance de la chaudière.

# 3.1- Intensité absorbée, nombre et section des conducteurs d'alimentation, calibrage des fusibles

#### 3.1.1 - Intensité absorbée

Gialia murala	Puissance Maximum	Intensité absorbée par phase				
<i>Gialix</i> murale	P1	230 V mono	400 V tri			
Gialix 6 C	6 kW	26 A	-			
Gialix 12 C	12 kW	52 A	-			
Gialix 18 C	18 kW	-	27 A			

Gialix C - page 12 -

### 3.1.2 - Nombre et section des conducteurs d'alimentation

### **IMPORTANT**

#### Respecteur impérativement les règles de l'UTE (Norme C15-100)

La ligne électrique d'alimentation générale du circuit de puissance doit être réalisée en conformité avec les règles de l'UTE (norme C15-100).

La norme C15-100 fixe la section des câbles à utiliser en fonction des courants admissibles.

La norme C15-100 fixe la section des câbles à utiliser en fonction des éléments suivants :

- · Nature du conducteur :
  - nature de l'isolant, nombre d'âmes, etc...
- Mode de pose :
  - influence des groupements de conducteurs et câbles,
  - température ambiante,
  - pose jointive ou non jointive,
  - longueur de câbles,
  - etc...

Exemple de détermination selon la norme C15-100 :

Nature du câble : U1000 R02V, pose **non jointive** sur chemin de câble aéré ; température ambiante : 20°C; longueur 15 m.

<i>Gialix</i> murale	Puissance Maximum	Section MINIMALE d'alimentation par phase en mm² et nombre de conducteurs pour cet exemple					
	P1	230 V mono		400 V tri			
Gialix 6 C	Gialix 6 C 6 kW Ph = Phase = N = Neutre =		2 x 6 <sup>2</sup> + T *				
Gialix 12 C	12 kW	Ph = Phase = 16 <sup>2</sup> N = Neutre = 16 <sup>2</sup> 2 x 16 <sup>2</sup> + T *					
Gialix 18 C	18 kW			L1 = Phase = 6 <sup>2</sup> L2 = Phase = 6 <sup>2</sup> L3 = Phase = 6 <sup>2</sup> N = Neutre = 6 <sup>2</sup>			

<i>Gialix</i> murale	Puissance Maximum	Section MAXIMALE d'alimentation par phase en mm² et nombre de conducteurs pour cet exemple				
yuuu murale	P1	230 V mono	400 V tri			
Gialix 6 C	6 kW	2 x 10 <sup>2</sup> + T*				
Gialix 12 C	12 kW	2 x 16² + T*				
Gialix 18 C	18 kW		4 x 10 <sup>2</sup> + T*			

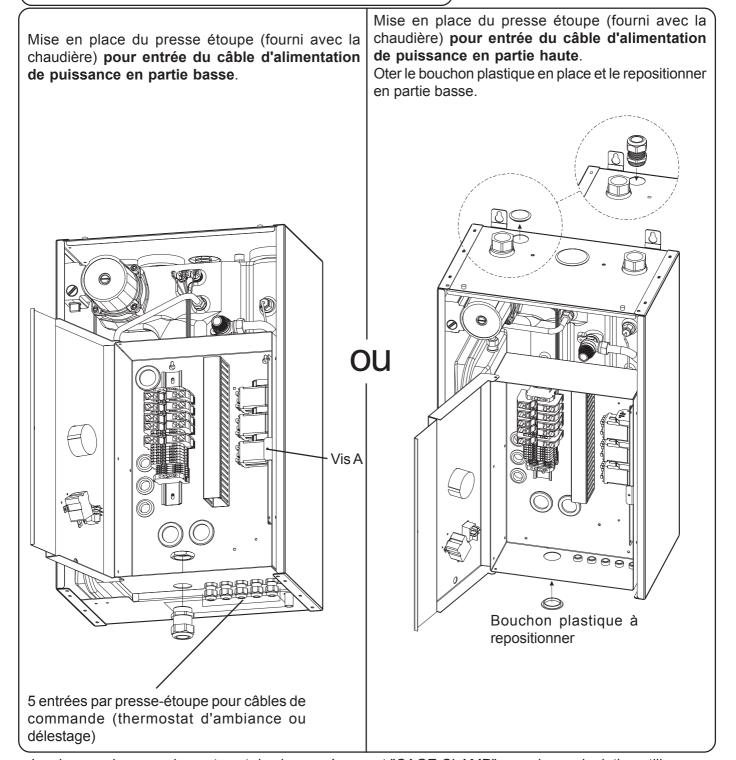
<sup>\* :</sup> La section du câble de terre doit être égale à la section du plus gros câble d'alimentation.

En aucun cas le constructeur ne peut être tenu pour responsable des conséquences dûes à un mauvais choix de la section des câbles d'alimentation et des dispositions retenues comme mode de pose.

### 3.1.3 - Calibrage des fusibles

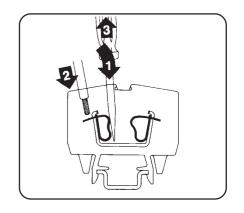
Cialia manala	Puissance	Calibre des fusibles du sectionneur général				
Gialix murale	Maximum - P1	230 V mono	400 V tri			
Gialix 6 C	6 kW	32 A				
Gialix 12 C	12 kW	63 A				
Gialix 18 C	18 kW		32 A			

### 3.2 - Bornier de raccordement électrique



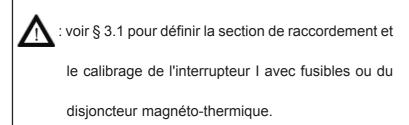
Les bornes de raccordement sont des bornes à ressort "CAGE CLAMP", pour la manipulation utiliser :

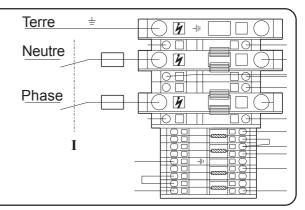
- Pour les bornes de commande un tournevis à lame 2,5 x 0,4mm
- Pour les bornes de puissance un tournevis à lame 3,5 x 0,5mm ou 5,5 x 0,8mm
- 1 : Introduction du tournevis dans la fenêtre située juste au-dessus ou au-dessous du numéro de repérage en exerçant ensuite un léger bras de levier vers le centre de la borne.
- 2 : Introduction du fil dans la "CAGE CLAMP" ainsi ouverte.
- 3 : Retrait du tournevis



# 3.3 - Raccordement des conducteurs en fonction de la tension d'alimentation

# 3.3.1 - Gialix 6 C - 230 V mono

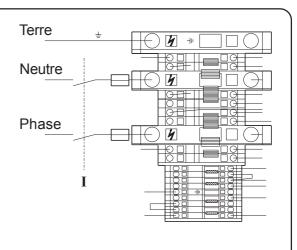




# 3.3.2 - Gialix 12 C - 230 V mono



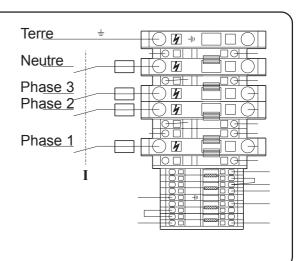
voir § 3.1 pour définir la section de raccordement et le calibrage de l'interrupteur I avec fusibles ou du disjoncteur magnéto-thermique.



### 3.3.3 - *Gialix 18 C* - 400 V tri uniquement



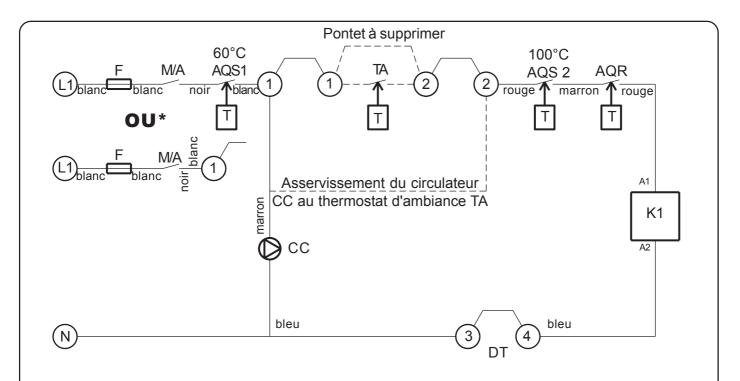
: voir § 3.1 pour définir la section de raccordement et le calibrage de l'interrupteur I avec fusibles ou du disjoncteur magnéto-thermique.



Remarque : La longueur du dénudage des fils d'alimentation doit être comprise entre 16 et 17mm

Gialix C - page 16 -

# 3.4 - Gialix 6 $\operatorname{\mathscr{C}}$ - Schéma de principe du circuit de commande



### \*: voir § 1.1.1 pour une application haute température

### Légende :

L1 : Phase

N : Neutre

F : Fusible 4A taille 5 x 20

M/A : Interrupteur Marche / Arrêt

CC : Circulateur 3 vitesses

TA: Thermostat d'ambiance (supprimer le pontet existant)

AQS1 : Aquastat de sécurité 60°C à réarmement manuel

AQS2 : Aquastat de sécurité 100°C à réarmement manuel

AQR : Aquastat de régulation 20 - 80°C (modifiable 20 - 50°C)

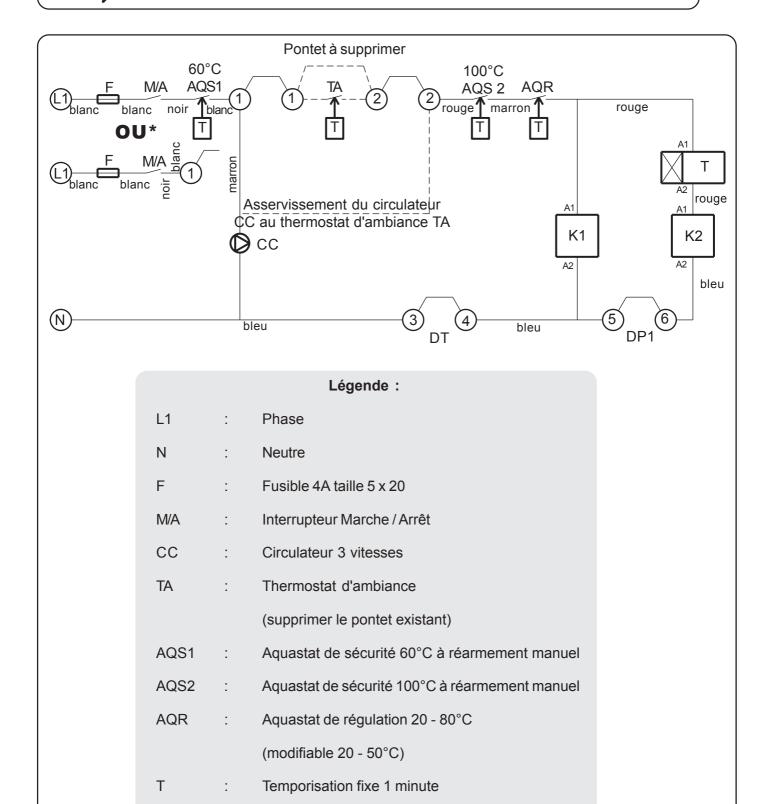
K1 : Contacteur de puissance 16A

DT : Délestage total (supprimer le cavalier)

**Remarque**: Pour un pilotage du circulateur par le thermostat d'ambiance TA, déplacer le fil marron du circulateur arrivant sur la borne 1 et le placer sur la borne 2.

Gialix C - page 17 -

# 3.5 - Gialix 12 C - Schéma de principe du circuit de commande



**Remarque**: Pour un pilotage du circulateur par le thermostat d'ambiance TA, déplacer le fil marron du circulateur arrivant sur la borne 1 et le placer sur la borne 2.

Délestage total (supprimer le cavalier)

Délestage partiel (supprimer le cavalier)

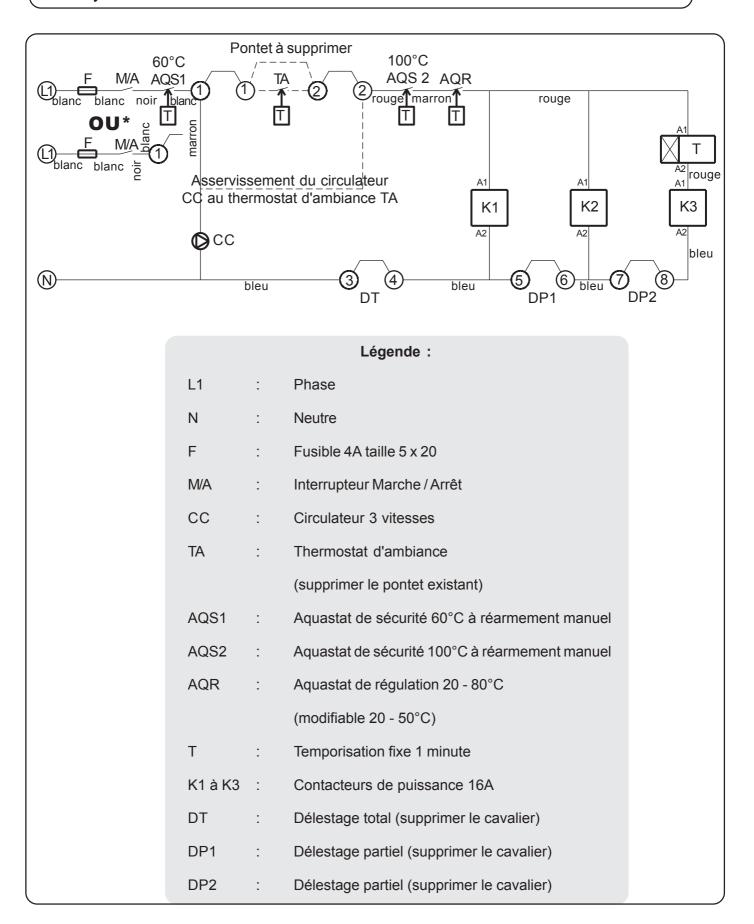
Contacteurs de puissance 16A

K1 et K2 :

DP1

Gialix C - page 18 -

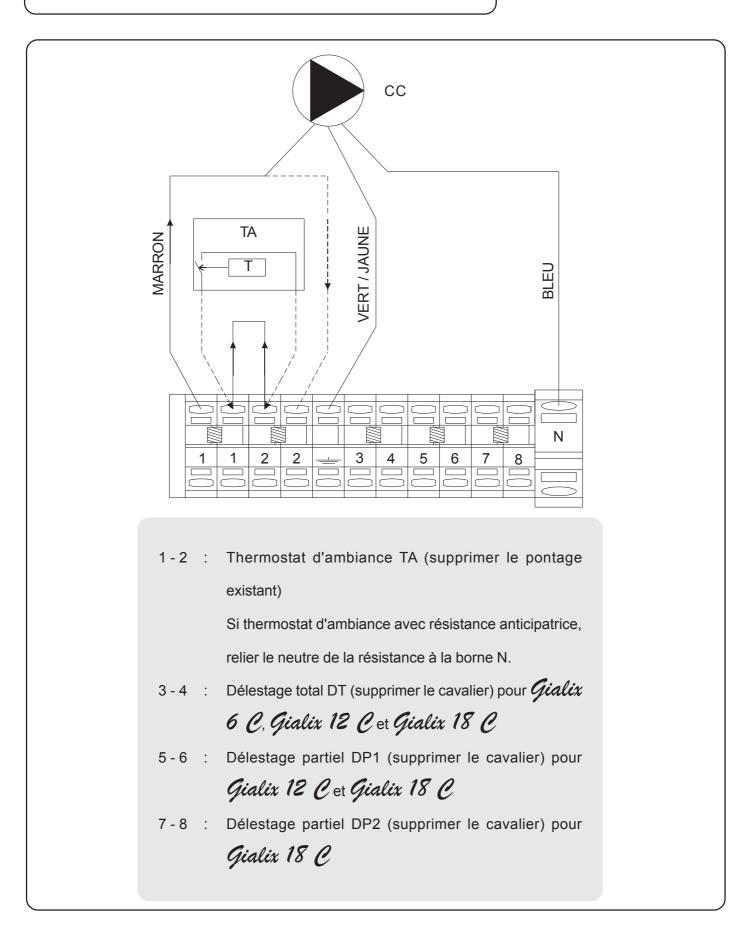
# 3.6 - Gialix 18 $\mathcal C$ - Schéma de principe du circuit de commande



Remarque : Pour un pilotage du circulateur par le thermostat d'ambiance TA, déplacer le fil marron du circulateur arrivant sur la borne 1 et le placer sur la borne 2.

Gialix C - page 19 -

### 3.7 - Raccordement du circuit de commande

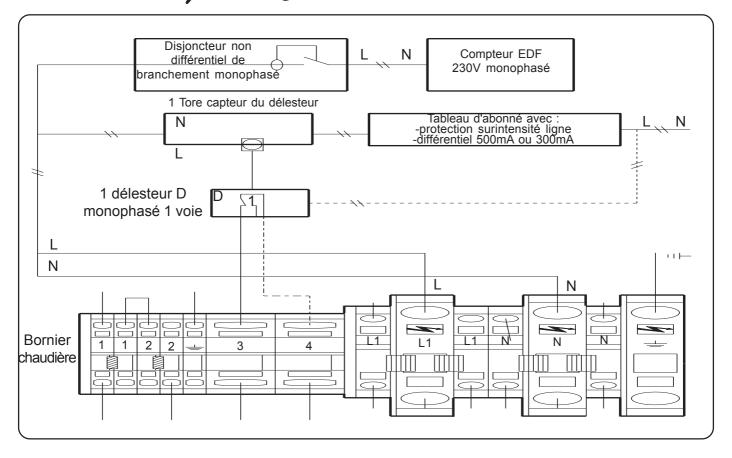


Remarque : Pour un pilotage du circulateur par le thermostat d'ambiance TA, déplacer le fil marron du circulateur arrivant sur la borne 1 et le placer sur la borne 2.

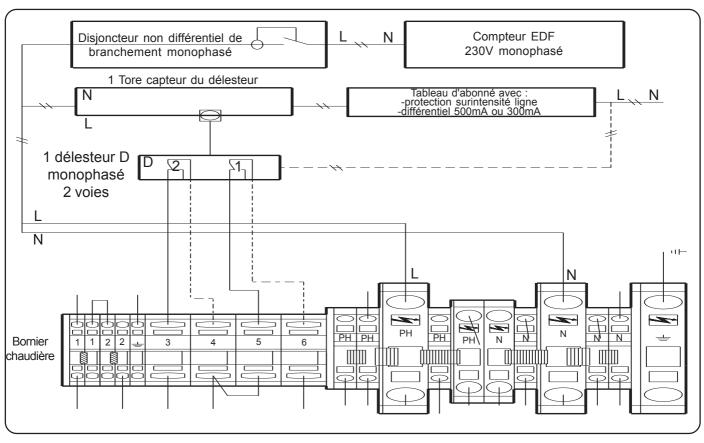
Gialix C - page 20 -

### 3.8 - Raccordement délesteurs

# 3.8.1 - Chaudière *Gialix 6 C* -230 V mono

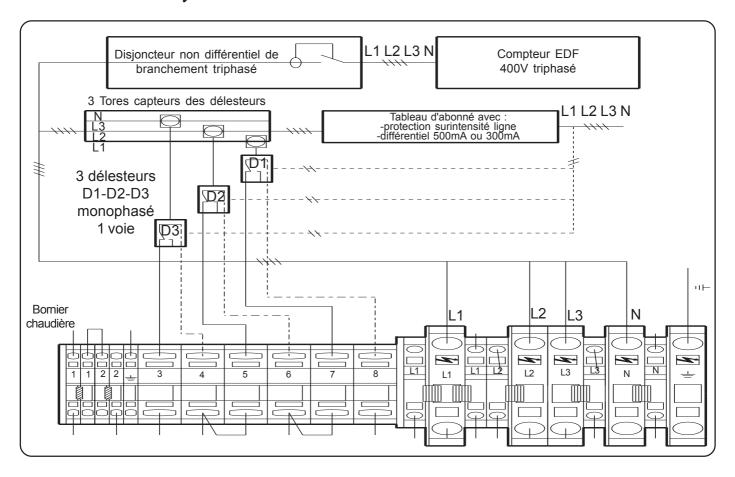


# 3.8.2 - Chaudière Gialix~12~C-230 V mono



Gialix C - page 21 -

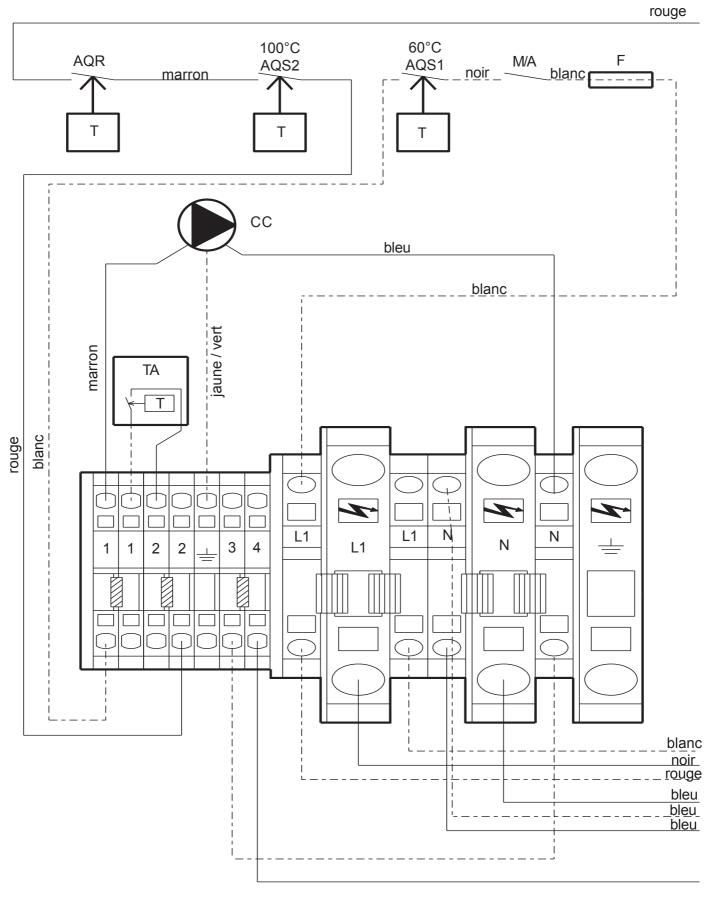
# 3.8.3 - Chaudière Gialix~18~C - 400 V tri



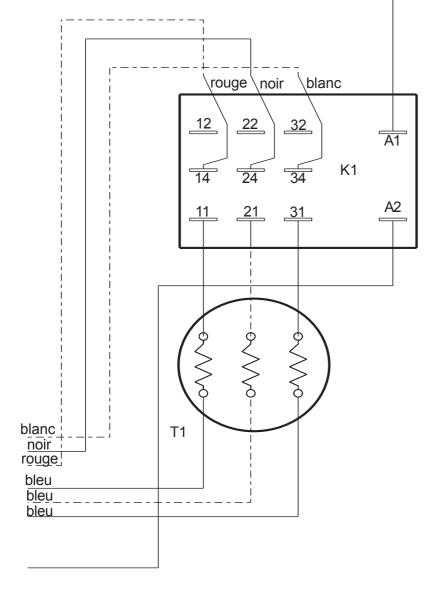
# 3.9 - Schémas de câblage

Voir pages suivantes.

# 3.9.1 - Chaudière $\it Gialix~6~C$ -230 V mono



Gialix C - page 24 -



### Légende :

K1 : Contacteur de puissance

T1 : Thermoplongeurs 6kW

F : Fusible 4A

M/A : Interrupteur Marche / Arrêt

AQS1: Aquastat de sécurité 60°C

AQS2 : Aquastat de sécurité 100°C

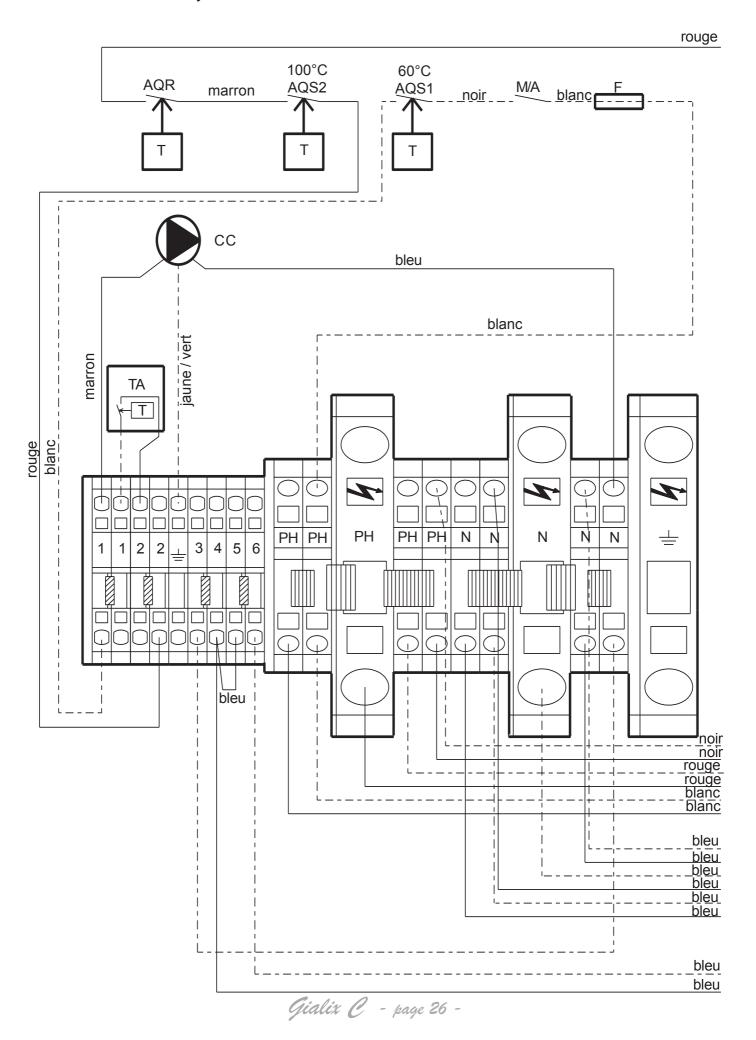
AQR : Aquastat de régulation 20-50°C

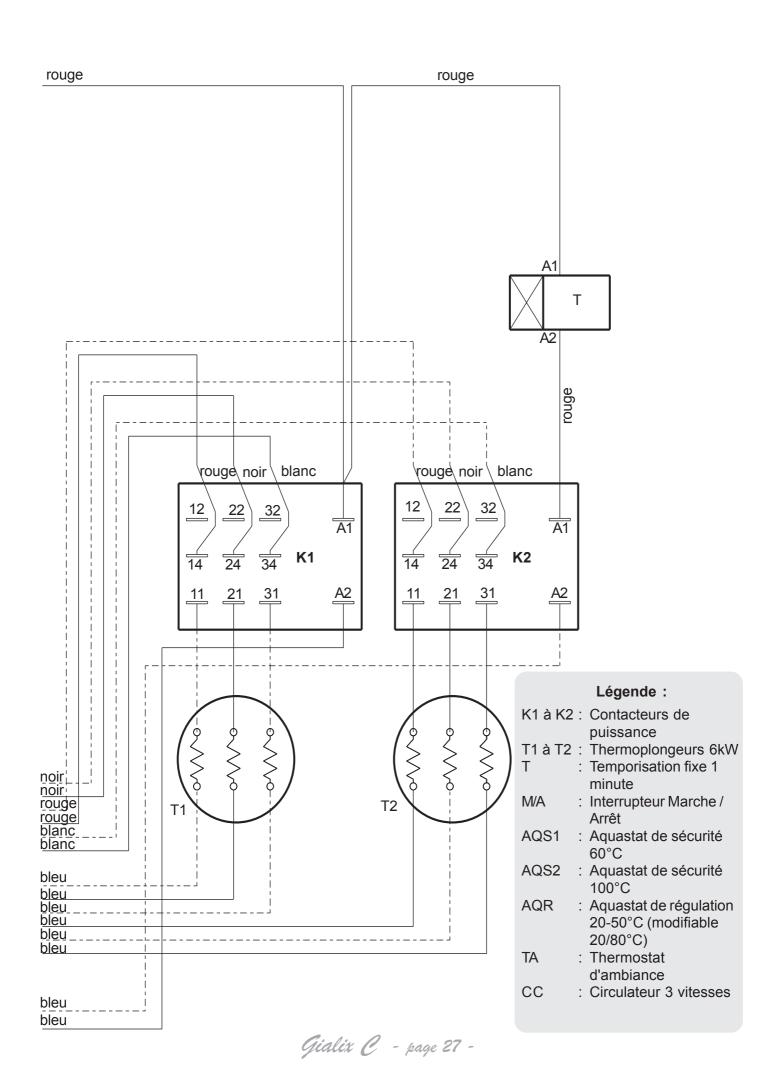
(modifiable 20/80°C)

TA: Thermostat d'ambiance

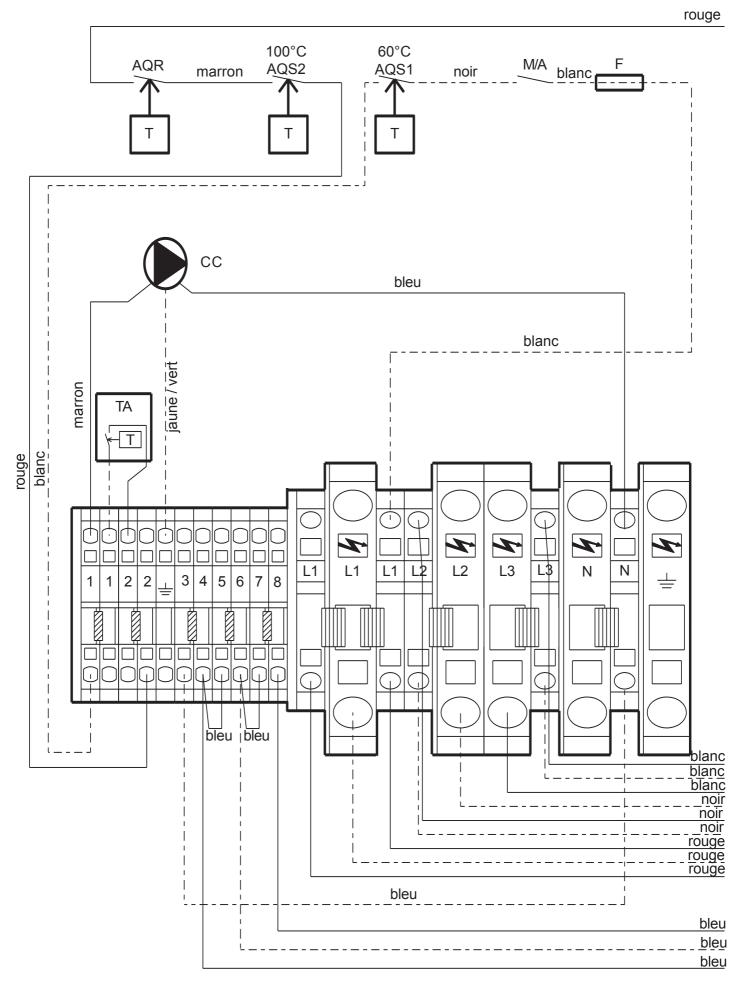
CC : Circulateur 3 vitesses

# 3.9.2 - Chaudière *Gialix 12 C* -230 V mono

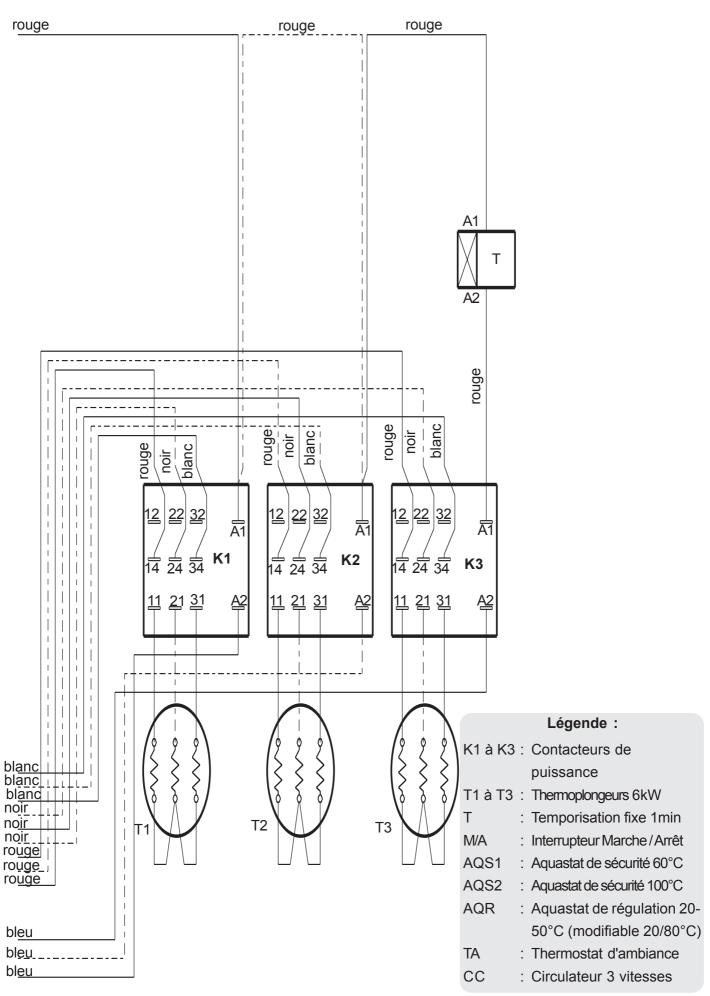




# 3.9.3 - Chaudière $Gialix\ 18\ C$ - 400 V tri



Gialix C - page 28 -

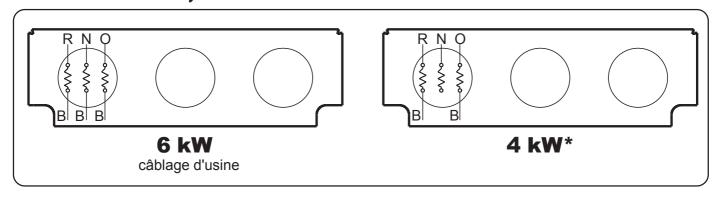


Gialix C - page 29 -

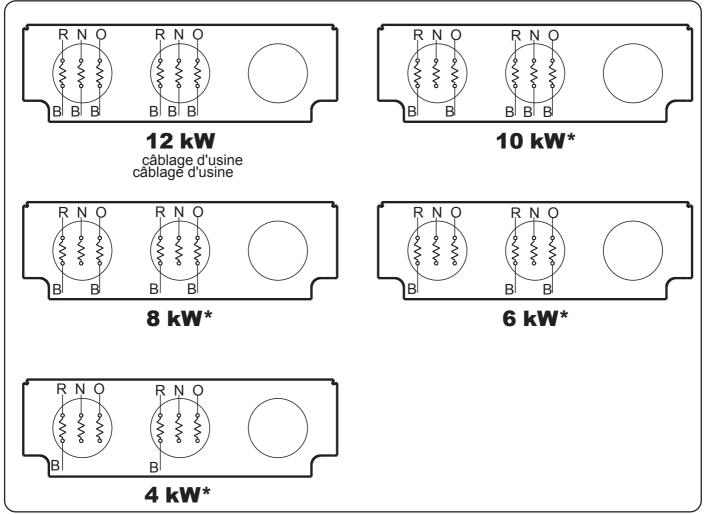
# 3.10 - Schémas de branchement des thermoplongeurs (chaudière vue de dessous) selon la puissance à ajuster et la tension d'alimentation

Il est nécessaire d'adapter le branchement des thermoplongeurs à la puissance électrique désirée pour la chaudière en fonction des déperditions de l'habitation.

# 3.10.1 - Chaudière *Gialix 6 C* - 230 V mono



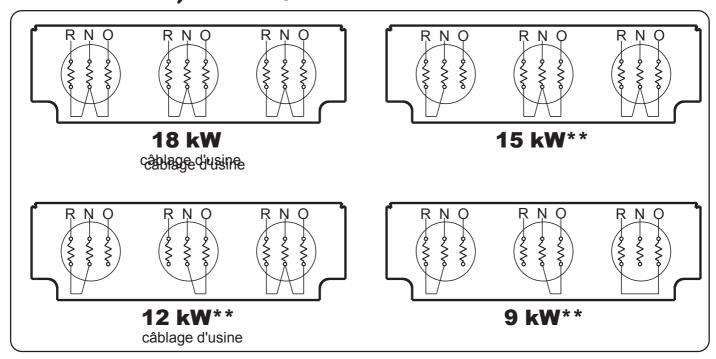
# 3.10.2 - Chaudière *Gialix 12 C* - 230 V mono



Supprimer totalement les liaisons filaires bleues entre bornier de puissance et thermoplongeurs comme représenté sur le schéma. Voir § 1.2 pour l'accès aux thermoplongeurs.

R : Rouge N : Noir O : Orange B : Bleu

# 3.10.3 - Chaudière $Gialix~18~\mathcal{C}$ - 400 V tri



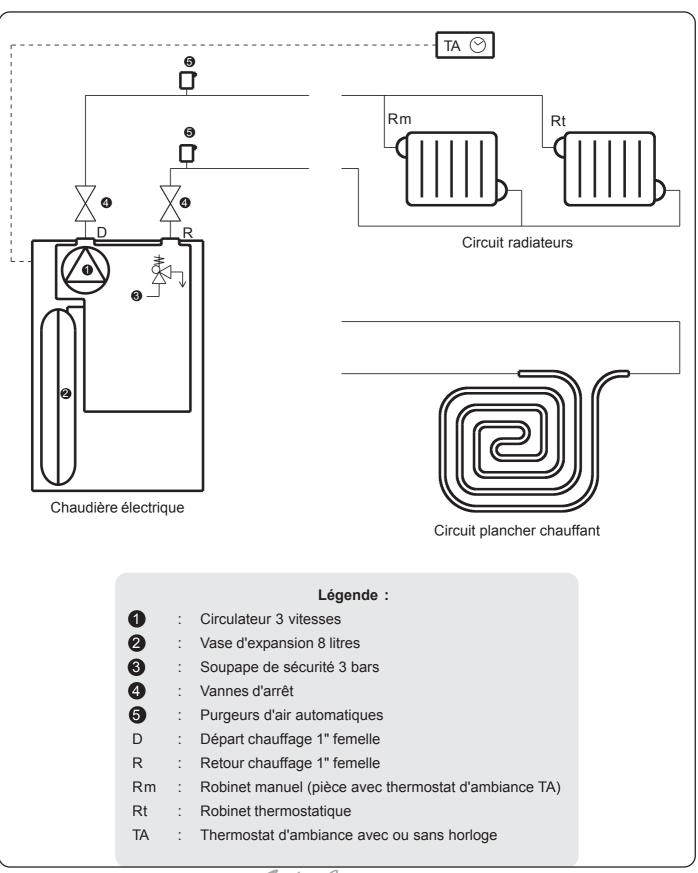
\*\* Supprimer les pontages existants comme représenté sur le schéma. Voir § 1.2 pour l'accès aux thermoplongeurs

R : RougeN : NoirO : Orange

### 4 - SCHEMA DE PRINCIPE HYDRAULIQUE

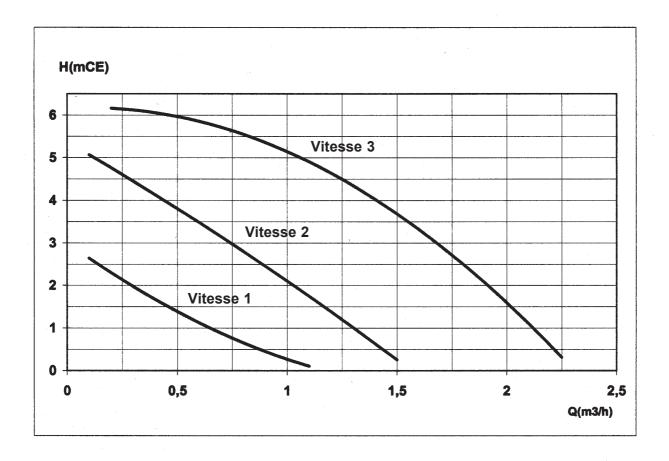
La chaudière électrique *Gialix* est conçue pour travailler en direct sur un circuit radiateur (Aquastat de sécurité à 100°C et aquastat de régulation limité à 80°C).

Pour l'adaptation à un circuit plancher basse température : voir § 1.1.1



Gialix C - page 32 -

# 5 - CIRCULATEUR



Circulateur 3 vitesses (I, II et III) permettant de l'adapter aux caractéristiques de l'installation.

### Caractéristiques électriques

Vitesse	Puissance absorbée (W)	Intensité nominale (A)		
III	90	0,40		
II	67	0,30		
I	47	0,20		

Gialix C - page 33 -

### 6 - MAINTENANCE

Un entretien annuel de la chaudière par un professionnel qualifié est conseillé.

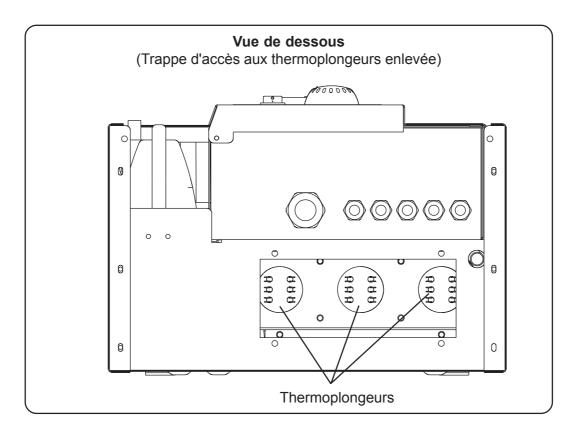
- La pression du circuit d'eau de l'installation fera l'objet d'une surveillance périodique (la valeur indiquée sur le manomètre ne doit pas être inférieure à 1 bar à froid).
- Après quelques jours de fonctionnement et au moins une fois par an, vérifier le serrage des connexions électriques de puissance (contacteurs et thermoplongeurs).

### 7 - DEPANNAGE

- En application plancher chauffant : en cas de surchauffe, l'aquastat de sécurité (60°C) coupe l'alimentation électrique des résistances et **stoppe le circulateur chauffage.** Après avoir détecté l'origine de la panne et pour remettre en marche, appuyer jusqu'au déclic sur le bouton rouge central de l'aquastat (voir §1.1.1).
- En application radiateur l'aquastat de sécurité (100°C) ne coupe que l'alimentation électrique des résistances.

Disjonction intempestive ou manque de puissance : il peut arriver qu'un (ou plusieurs) circuits d'un (ou plusieurs) thermoplongeur soit défaillant (disjonction) ou coupé (manque de puissance), procéder à l'échange du (ou des) thermoplongeur(s) défectueux.

Mettre la chaudière hors tension, vidanger, déconnecter les résistances, démonter la bride et extraire le (ou les) thermoplongeur(s) montés sur joint torique (voir § 1.2 pour l'accès aux thermoplongeurs).



Gialix C - page 34 -

# PIECES DETACHEES

0305158

		Gialix				0305158			
	Référence	6 12 18 12 18 12 12 1							18
Désignation		C	C	C	MA	MA	MA+	MA+	MA+
		230 V	230 V	400 V	230 V	400 V	230 V	400 V	400 V
		mono	mono	tri	mono	tri	mono	tri	tri
Côté d'habillage	B4484737	1	1	1	1	1	1	1	1
Façade Gialix C	B4484740	1	1	1					
Façade Gialix MA-MA+	B4484730				1	1	1	1	1
Tableau de command MA-MA+	B1758741				1	1	1	1	1
Circulateur	B1243544	1	1	1	1	1	1	1	1
Klixon 60°	B1243400	1	1	1	1	1	1	1	1
Klixon 100°	B1243418	1	1	1	1	1	1	1	1
Soupape 3 bars	B1239094	1	1	1	1	1	1	1	1
Vase expansion 8L	B1472534	1	1	1	1	1	1	1	1
Thermomanomètre	B1238811	1	1	1					
Valve d'arrêt 1/4	B1238797	1	1	1					
Pressostat d'eau	B1243546				1	1	1	1	1
Thermoplongeur 6 kW	B1243558	1	2	3	2	3	2	2	3
Joint Thermoplongeur	B1657044	3	3	3	3	3	3	3	3
Contacteur tripolaire 16A	B1243580	1	2	3					
Temporisation 60s	B1243177		1	1					
Minicontacteur tétrapolaire 20A	B1243561				4	6	4	4	6
Porte fusible	B1243146	1	1	1	1	1	1	1	1
Fusible 4A 5x20	B1243147	1	1	1	1	1	1	1	1
Interrupteur M/A	B1245983	1	1	1					
Aquastat	B1238916	1	1	1					
Doigt de gant 1/2	B1134613	1	1	1					
Afficheur	B1943599				1	1	1	1	1
Carte électronique C1	B1943600				1	1	1	1	1
Sonde de température	B1243534				1	1	1	1	1
Sonde extérieure	B1243586					1	1	1	1
Sonde ballon Lg 3m	B1243578				1 (option)	1 (option)	1	1	1
	B1243562	1			(1 )	(1 /			
	B1243563		1						
	B1243564			1					
Bornier	B1243589				1				
	B1243590					1			
	B1243565						1		
	B1243566							1	1
	B1243570	1	1	1					
Câblage de commande	B1243596				1		1	1	
	B1243571					1			1
	B1243567	1							
	B1243568	-	1						
	B1243569			1					
Câblage de puissance	B1243581			•	1		1		
	B1243608				•		•	1	
	B1243582					1			1
	D1270002	<u> </u>				ı			- 1

# NOTE